



L'avenir de la langue française

Évariste Ntakirutimana

Université du Rwanda, Rwanda

evantaki@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-1242-3484>

Reçu le 30-10-2025 / Évalué le 10-01-2026 / Accepté le 30-03-2026

Résumé

L'avenir d'une langue se trouve dans les mains de ses locuteurs. Ainsi, l'avenir du français se trouve-t-il dans nos actions et activités partout où nous nous trouvons sur la planète. Chaque geste, au sens étymologique du terme, compte et chaque acteur compte. Les enseignants, les apprenants, les artistes de divers ordres, les chercheurs, les hommes politiques, tous sont interpellés pour assurer la vitalité du français par des actions engagées. Cet article exploite les données documentaires pour éclairer l'*in retro* et l'*in vivo* du français. Ces deux situations nous permettront d'aborder l'*in vitro* du français avec beaucoup de clairvoyance.

Mots-clés : vitalité d'une langue, action engagée, *in retro*, *in vivo*, *in vitro*

The French language's future

Abstract

The future of a language lies in the hands of its speakers. Thus, the future of French lies in our actions and activities wherever we are on the planet. Every gesture, in the truest sense of the word, counts, and every actor counts. Teachers, learners, artists of all kinds, researchers, politicians, all are called upon to ensure the vitality of French through committed action. This article uses documentary data to shed light on both *in retro* and *in vivo* of French. The two situations will allow us to approach the *in vitro* of French with great perspicacity.

Keywords: Language vitality, committed action, *in retro*, *in vivo*, *in vitro*

L'avenir du français, c'est nous, toutes et tous.

Introduction

Ordinairement, le présent présage l'avenir ; le passé lui sert de socle. Tout bien considéré, le passé du français fut reluisant. Molière y a beaucoup

travaillé. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'on parle de langue de Molière. Ailleurs, on parle de langue de Shakespeare pour la même raison mais pour une langue différente. Je profite donc de ces deux figures de proue pour souligner, d'entrée de jeu, que l'avenir du français dépend de nous, dans nos diverses activités, professionnelles, sociales, éducatives, économiques, culturelles, pour ne citer que celles-ci.

C'est à partir de ces activités, et d'autres que je n'ai pas citées, que les prophètes de bonheur prédisent un bel avenir pour le français. Au bout du compte, « *le français sera la langue la plus parlée au monde à l'horizon 2050, avec 750 millions de locuteurs* », selon une étude de la Banque Natixis¹. Cela fera du français la deuxième ou la troisième langue la plus parlée dans le monde. Au bout du compte, l'avenir d'une langue est prometteur lorsque ses locuteurs se préoccupent de son usage dans les activités importantes de la vie quotidienne, à commencer par l'enseignement (Ntakirutimana, 2010). Les données de cet article résultent de l'analyse à la fois des documents écrits et des différents sites web des institutions mises en cause. Les listes d'institutions et d'organismes établies dans le cadre de cet article sont à titre indicatif et ne sont pas exhaustives.

1. Le français *in vivo*

Dans cette première section, nous traitons de la situation du français dans le monde à travers divers domaines, à savoir les organisations internationales et régionales, le numérique, les médias, les institutions étatiques et paraétatiques, les initiatives privées.

Le français est présent sur tous les continents. Il est la cinquième *langue internationale*, après le mandarin, l'anglais, l'espagnol et l'arabe, avec 220 millions de locuteurs, selon la Cité Internationale de la langue française². Son expansion continue. Mais à quel rythme ? N'y aurait-il pas moyen de peser sur l'accélérateur ?

¹ <https://www.france24.com/fr/20140326-francais-langue-etude-2050-forbes> (04 octobre 2024).

² <https://www.cite-langue-francaise.fr/decouvrir/l-aventure-du-francais/le-francais-a-travers-le-monde> (04 octobre 2024).

1.1. Le français langue officielle

Le français jouit d'un impact économique significatif. Cette langue occupe une place significative dans les échanges commerciaux, les relations économiques et diplomatiques. La France, cinquième puissance économique mondiale, y contribue de manière indubitable.

Le français est langue officielle ou co-officielle dans les pays, tant du Nord que du Sud. Les exemples ci-après le prouvent de manière on ne peut plus claire :

Belgique

3 langues officielles : allemand, néerlandais et français.

Canada

2 langues officielles : anglais et français.

Cameroun

2 langues officielles : anglais et français.

Rwanda

4 langues officielles : Ikinyarwanda, français, anglais et kiswahili.

RDC

Français, langue officielle unique à côté de 4 langues nationales (régionales) : lingala, ciluba, kikongo et Kiswahili.

1.2. Le français langue de travail dans les organisations internationales

Le français est une des langues de travail dans les organisations internationales et régionales de renom :

Union Africaine

6 langues : arabe, anglais, français, portugais, espagnol et kiswahili.

Union Européenne

24 langues pour les 27 pays qui la composent allemand, anglais, bulgare, croate, danois, espagnol, estonien, finnois, français, grec, hongrois, irlandais, italien, letton, lituanien, maltais, néerlandais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, suédois et le tchèque.

Nations Unies

6 langues : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol.

Organisation du traité de l'Atlantique nord (OTAN)

2 langues : anglais et français.

Communauté Économiques des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO)

3 langues : anglais, français et portugais.

Communauté Économiques des États de l'Afrique Centrale (CEEAC)

4 langues anglais, français, portugais et espagnol.

Communauté des États de l'Afrique de l'Est (CEA)

L'adoption du français comme troisième langue de travail fait objet de débat. L'anglais et le kiswahili sont opérationnels.

1.3. Le français sur la toile

Le français est la quatrième langue du web, après le chinois, l'anglais et l'espagnol. Cette place est souvent attribuable à la faible connectivité et à l'infrastructure des pays africains.

1.4. Le français et l'éducation

De nombreux établissements d'enseignement du et en français sont très actifs dans le monde, notamment à travers L'agence pour l'enseignement du français à l'étranger³ (AEFE). Le français est la deuxième⁴ langue étrangère la plus apprise dans le monde. En somme, on compte 132 millions⁵ d'apprenants du et en français.

1.5. Le français et la recherche

Il existe plusieurs centres de recherche et des laboratoires sur et en français à travers le monde, à l'instar de France éducation international (FEI, ex CIEP), le Centre international de langue et culture françaises, l'Office québécois de la langue française (OQLF), le Centre interdisciplinaire de

³ <https://aeфе.gouv.fr/fr>

⁴ <https://www.cite-langue-francaise.fr/decouvrir/l-aventure-du-francais/le-francais-a-travers-le-monde> (03 octobre 2024).

⁵ <https://www.cite-langue-francaise.fr/decouvrir/l-aventure-du-francais/le-francais-a-travers-le-monde> (03 octobre 2024).

recherches sur les activités langagières (CIRAL), le Groupe d'études et de recherches pour le français langue internationale⁶ (GERFLINT), etc.

1.6. Le français dans les médias

Le français est utilisé aussi bien dans les médias internationaux de renom que dans les médias locaux du même genre : Radio France Internationale (RFI), TV5 Monde, France 24, Voice of America (VOA), Voice of Africa, British Broadcasting Corporation (BBC), Le Soir, Le monde, Jeune Afrique.

1.7. Le français dans les institutions étatiques et paraétatiques

On recense un bon nombre d'institutions étatiques et paraétatiques dont le but primordial est de veiller à la vitalité du français :

1. L'Académie française (AF)

L'article 24 des Statuts de l'Académie française précise que « *la principale fonction de l'Académie sera de travailler avec tout le soin et toute la diligence possible à donner des règles certaines à notre langue et à la rendre pure, éloquente et capable de traiter les arts et les sciences* ».

2. La Délégation générale à la langue française et aux langues de France (DGLFLF)

Ce service rattaché au ministère de la Culture a pour mission d'animer, à l'échelon interministériel, la politique linguistique de la France en rapport avec la langue française et les langues régionales.

3. L'Organisation internationale de la francophonie (OIF)

Créée le 20 mars 1970 à Niamey (Niger), cet ensemble de 93 États et Gouvernements (depuis le sommet de Villers-Cotterêts qui a validé 5 nouveaux membres) a pour mission⁷ de :

⁶ <https://gerflint.com> ; <https://gerflint.fr>

⁷ <https://www.francophonie.org/lorganisation-internationale-de-la-francophonie-81> (03 octobre 2024).

- *promouvoir la langue française, le plurilinguisme et la diversité culturelle;*
- *promouvoir la paix, la démocratie et les droits de l'Homme;*
- *appuyer l'éducation, la formation, l'enseignement supérieur et la recherche;*
- *développer la coopération économique au service du développement durable.*

Ses principaux opérateurs et programmes sont l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), le programme Appui à la professionnalisation des pratiques enseignantes et au développement des ressources (APPRENDRE) et TV5 Monde, déjà évoquée.

L'OIF organise bisannuellement un *sommet de la francophonie*. Ce sommet permet « *aux chefs d'État et de gouvernement de la Francophonie de se rencontrer et de travailler ensemble pour faire avancer les priorités communes et discuter des enjeux importants*⁸ ».

Par ailleurs, l'OIF célèbre la *Journée internationale de la francophonie*. Depuis 1988, la journée du 20 mars est consacrée à la langue française. Elle permet aux francophones du monde « *de fêter leur solidarité et leur désir de vivre ensemble, dans leurs différences et leur diversité*⁹ ».

4. L'Institut français (IF)

Il est chargé « *d'accompagner la culture française à l'international, il soutient à travers le monde la promotion de la langue française, la circulation des œuvres et des idées, la mobilité des artistes. Il œuvre à la diversité culturelle et contribue activement à l'accueil des scènes étrangères en France*¹⁰ ».

5. L'Alliance française (AF)

Organisation française créée le 26 juillet 1883 avec la mission de « *faire rayonner la langue française et la culture française à l'extérieur comme à l'intérieur de la France*¹¹ ».

⁸ <https://www.google.com/search?q=sommet+de+la+francophonie+définition>

⁹ https://fr.wikipedia.org/wiki/Journ%C3%A9e_internationale_de_la_francophonie

¹⁰ <https://www.institutfrancais.com/fr> (03 octobre 2024).

¹¹ https://fr.wikipedia.org/wiki/Alliance_fran%C3%A7aise (03 octobre 2024).

6. Le Trésor de la langue française au Québec (TLFQ)

Cette institution est chargée de « *jeter un éclairage historique sur le français en usage au Québec, en particulier sur le vocabulaire qui le caractérise¹²* ». Le TLFQ s'occupe principalement de la dimension patrimoniale, la richesse et l'inventivité du français québécois.

7. L'Office québécois de la langue française (OQLF)

L'OQLF est une institution publique québécoise chargée « *de mettre en œuvre différents aspects de la politique linguistique du Québec¹³* ». Elle a été créée le 24 mars 1961 sous le nom d'*Office de la langue française* (OLF).

8. L'Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone (ODSEF)

Ce réseau scientifique international est chargé « *d'abord, d'assurer la sauvegarde du patrimoine démographique des États de la francophonie et favoriser sa mise en valeur ; ensuite, appuyer l'ensemble des initiatives permettant de circonscrire les dynamiques linguistiques et de mieux situer la place qu'occupe la langue française auprès des populations de l'espace francophone¹⁴* ».

9. Les associations des professeurs de français à travers le monde représentée à travers La fédération internationale des Professeurs de français (FIPF)

La FIPF compte 200 associations locales et nationales et 80 000 enseignants dans plus de 120 pays des 5 continents. Sa mission est « *d'animer et de renforcer ce vaste réseau dont les membres sont les premiers vecteurs de diffusion du français. Elle s'efforce de répondre aux demandes des associations de professeurs de français en mettant à leur*

¹² <https://www.tlfq.org/> (03 octobre 2024).

¹³ https://fr.wikipedia.org/wiki/Office_qu%C3%A9bécois_de_la_langue_fran%C3%A7aise (03 octobre 2024).

¹⁴ <https://www.odsef.fss.ulaval.ca/> (03 octobre 2024).

disposition des ressources pédagogiques modernes et utiles pour améliorer leurs compétences professionnelles¹⁵ ».

10. Les artistes (écrivains et musiciens) et journalistes francophones et leurs productions.

En chiffres¹⁶, le français est la 5^e langue la plus parlée au monde ; la 2^e langue apprise comme langue étrangère après l'anglais ; la 3^e langue des affaires dans le monde ; la 4^e langue de l'internet.

2. Le français *in vitro* : Afrique, avenir du français, sous conditions

On rapporte que l'avenir de la langue de Molière se trouve dans ce continent. Une idée reçue ? Les faits nous amènent à nuancer pour ne pas répondre par la négative.

La République démocratique du Congo est le pays le plus francophone dans le monde, plus francophone que la France. Cela m'amène à dire que l'avenir du français se trouve en Afrique, avec des conditions *sine quibus non*. En effet, la croissance démographique très dynamique en Afrique subsaharienne, souvent évoquée, ne suffit pas à elle seule. L'avenir du français dépend largement du taux de scolarisation croissant en Afrique où le français demeure à la fois médium et matière d'enseignement. Ce taux devrait être couplé au développement des infrastructures de formation, aux compétences (connaissances et pratiques pédagogiques) des enseignants et à la nature des relations avec la France. Voilà les quatre principaux leviers sur lesquels repose l'avenir du français. En effet, les données chiffrées indiquent ce qui suit :

- Sur les 55¹⁷ pays africains, près de la moitié sont francophones. Le français est, somme toute, parlé dans 27 États souverains et dans

¹⁵ <https://www.fipf.info/a-propos/> (02 octobre 2024).

¹⁶ <https://www.cite-langue-francaise.fr/decouvrir/l-aventure-du-francais/le-francais-a-travers-le-monde> (03 oct. 2024).

¹⁷ 1. Algérie, 2. Bénin, 3. Burkina Faso, 4. Burundi, 5. Cameroun (03 oct. 2024). 6. Centrafrique (RCA), 7. Comores, 8. Congo Brazza. 9. Congo Kinshasa (RDC). 10. Côte d'Ivoire, 11. Djibouti, 12. Égypte, 13. Réunion, Mayotte, 14. Gabon. 15. Guinée Conakry, 16. Guinée Équatoriale, 17. Madagascar, 18. Mali.

deux îles françaises d'outre-mer (Réunion et Mayotte) (Ntakirutimana, 2020).

- Dans certains pays africains, à l'instar de la Côte d'Ivoire, notamment à Abidjan et à Yamoussoukro, le français est utilisé comme première langue. Dans trois pays d'Afrique du Nord, à savoir le Maroc, la Tunisie et l'Algérie, une bonne partie de la population utilise le français comme première langue.
- Le français est partout présent en Afrique, y compris l'Afrique anglophone, à l'instar de l'Uganda où s'est tenu le 11^e congrès de la Commission Afrique et océan Indien (CAOI) de la fédération internationale des Professeurs de français (FIPF) ; du 22 au 27 juillet 2024, du Kenya et de la Tanzanie.
- Un Africain sur 9 parle français¹⁸. En effet, le français s'avère une solution circonstancielle face au multilinguisme *sui generis* de l'Afrique.
- Le français bénéficie du statut de langue officielle unique ou co-officielle avec langues locales ou étrangères dans 23 pays africains.
- On rapporte que 59 %¹⁹ de francophones sont en Afrique.

À ma connaissance, il n'y a aucune autre langue qui jouit d'autant d'attention et d'initiatives. Nonobstant, ces nombreux points forts, le français est tout de même confronté à des menaces non négligeables qu'il importe de contrecarrer pour assurer sa situation reluisante *in vitro*.

1. Le désengagement des jeunes francophones envers le français partout dans le monde. Au bout du compte, le transfert linguistique est disproportionné. Il y aurait plus de francophones qui apprennent l'anglais que d'anglophones qui apprennent le français.

19. Maroc, 20. Maurice, 21. Mauritanie, 22. Niger, 23. Rwanda, 24. Seychelles.

25. Sénégal, 26. Tchad, 27. Togo, 28. Tunisie.

¹⁸ <https://www.google.com/search?q=1+africain+sur+9+parle+fran%C3%A7ais> (03 oct. 2024).

¹⁹ <https://www.cite-langue-francaise.fr/decouvrir/l-aventure-du-francais/le-francais-a-travers-le-monde> (04 oct. 2024).

2. Le désengagement linguistique des pays francophone africains. Actuellement, certains pays francophones se désintéressent du français pour morigéner l'influence de la France.
3. La norme : la norme tue la langue. Le fait d'avoir longtemps imposé le français de l'hexagone a joué en défaveur de son expansion. Toute langue de large diffusion connaît inéluctablement des variantes, sociales ou régionales. Il importe de les reconnaître.
4. L'enseignement du français pose problème : au bout du compte, l'enseignement du français est sous perfusion, dans bien de pays. Quelles compétences ? Quel enseignant ? Quelle méthode ? Quel manuel ? Quel programme ? Autant de questions qu'il convient de résoudre pour mieux opérer.
5. L'économie et la sécurité des pays francophones influencent l'éducation et la promotion du français de manière subséquente, cela n'a pas besoin d'être démontré outre mesure.
6. La mobilité réduite dans les pays francophones (Sud-Sud ; Nord-Sud) : Le problème de visa entre les pays francophones freine la promotion du français. Un passeport francophone devrait être envisagé.
7. La messagerie des médias sociaux. Ce genre de communication en vogue tue le français, surtout sur le plan orthographique et lexical. Une attention particulière devrait être portée sur cet aspect que chacun ou chaque groupe gère comme il l'entend, pourvu que le message passe. Cela ne contredit pas ce qui a été dit sur la norme. Il y a un minimum de normes linguistiques qu'il sied de respecter.

Conclusion

Concluons par une phrase simple qui en dit tout. La vitalité d'une langue découle de sa fonctionnalité qui, à son tour, dépend de nous, à travers nos

actions et nos activités. Remontons loin dans le temps, pour l'illustrer de manière indubitable. Au XVII^e siècle, la coutume fut d'attribuer à chaque grande langue le nom d'un auteur célèbre associé à son pays. En France, c'est le comédien et auteur de pièces de théâtre Jean-Baptiste Poquelin, mieux connu sous le nom de « Molière », qui a donné son nom à la langue française. Ses comédies ont connu un succès fou à l'époque. Cela lui a valu d'être une star à la cour du célèbre roi de France, Louis XIV. En Angleterre, l'anglais est la « langue de Shakespeare », poète et dramaturge anglais considéré comme l'un des plus grands écrivains anglais, entre 1564-1616. L'espagnol est la « langue de Cervantès », célèbre écrivain espagnol, connu pour son œuvre, *Don Quichotte*, considérée comme le premier roman moderne de l'histoire littéraire. La balle est donc dans notre camp, pour ce qui a trait à l'avenir du français.

Bibliographie

Ntakirutimana, E. 2020. Le français en Afrique. In : Mangeot, Mathieu, Tutin, Agnès (dir.), *Lexique(s) et genre(s) textuel(s) : approches sur corpus. Actes de la conférence 11^e, Journées du réseau « Lexicologie, Terminologie, Traduction »*, Éditions des archives contemporaines, France, p. 1-12.

Ntakirutimana, E., Nikuze, E. 2014. La langue française au Rwanda. In : *La langue française dans le monde*, Paris : Éditions Nathan, p.125-131.

Ntakirutimana, E. 2010. « Le français au Rwanda ». *Le Français en Afrique : Revue du Réseau des Observatoires du Français Contemporain en Afrique*, no 25-2010, Institut de Linguistique Française-CNRS-UMR 6039, Nice, p. 19-31.

Marcoux, R., Richard, L., Wolff, A. 2022. *Estimation des populations francophones dans le monde en 2022. Sources et démarches méthodologiques*. Québec : Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone, Université Laval, Note de recherche de l'ODSEF.

OIF.2022. *La langue française dans le monde 2019-2022*. Paris : Gallimard.



© *Synergies Afrique des Grands Lacs*, n° 15, Année 2026.

Revue du GERFLINT

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb426870244>

Bibliothèque nationale de France – Juillet 2026 -

<https://gerflint.com>

<https://gerflint.com/synergies-afrique-des-grands-lacs>

